

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 147

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

49. évfolyam

2006. június 1.

Tartalom	I	<i>Kötelezően közzéteendő jogi aktusok</i>	
		A Bizottság 806/2006/EK rendelete (2006. május 31.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	1
	★	A Bizottság 807/2006/EK rendelete (2006. május 31.) az észti intervenció hivatal birtokában lévő árpa kivételére irányuló folyamatos pályázat megnyitásáról	3
	★	A Bizottság 808/2006/EK rendelete (2006. május 31.) az 1555/96/EK rendeletnek a paradicsomra, a kajszibarackra, a citromra, a szilvára, az őszibarackra – beleértve a kopaszbarackot és a nektarint –, a körtére és a csemeszőlőre vonatkozó kiegészítő importvámok küszöbszintjei tekintetében történő módosításáról	9
		A Bizottság 809/2006/EK rendelete (2006. május 31.) a gabonafélékre járó visszatérítésre alkalmazandó korrekciós tényező rögzítéséről	11
		A Bizottság 810/2006/EK rendelete (2006. május 31.) a maláta exportjára adható visszatérítések rögzítéséről	13
		A Bizottság 811/2006/EK rendelete (2006. május 31.) a gabonaágazat termékeire és a rizsre a közösségi és nemzeti élelmiszersegély-akciók keretében alkalmazandó visszatérítések rögzítéséről	15
		A Bizottság 812/2006/EK rendelete (2006. május 31.) a vegyiparban felhasznált fehér cukorra nyújtott termelési visszatérítések megállapításáról a 2006. június 1-jétől 30-ig terjedő időszakokra	17
		A Bizottság 813/2006/EK rendelete (2006. május 31.) a malátára járó visszatérítésre alkalmazandó korrekciós tényező rögzítéséről	18
		A Bizottság 814/2006/EK rendelete (2006. május 31.) a nádcukorra vonatkozó behozatali engedélyek kiállításáról egyes vámkontingensek és preferenciális megállapodások keretén belül	20
		A Bizottság 815/2006/EK rendelete (2006. május 31.) a gabonaágazatban 2006. június 1-től alkalmazandó behozatali vámok megállapításáról	23

Ár: 18 EUR

(folytatás a túloldalon)

HU

Azok a jogi aktusok, amelyeknek a címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

EGT-Vegyesbizottság

- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 18/2006 határozata (2006. március 10.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 26
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 19/2006 határozata (2006. március 10.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 28
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 20/2006 határozata (2006. március 10.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 30
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 21/2006 határozata (2006. március 10.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 32
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 22/2006 határozata (2006. március 10.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 34
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 23/2006 határozata (2006. március 10.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 36
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 24/2006 határozata (2006. március 10.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 37
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 25/2006 határozata (2006. március 10.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 39
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 26/2006 határozata (2006. március 10.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 40
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 27/2006 határozata (2006. március 10.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 41
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 28/2006 határozata (2006. március 10.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 42
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 29/2006 határozata (2006. március 10.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 44
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 30/2006 határozata (2006. március 10.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 46
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 31/2006 határozata (2006. március 10.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 48
- ★ Az EGT-Vegyesbizottság 32/2006 határozata (2006. március 10.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás VI. mellékletének (Szociális biztonság) módosításáról 49



★ Az EGT-Vegyesbizottság 33/2006 határozata (2006. március 10.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) módosításáról	50
★ Az EGT-Vegyesbizottság 34/2006 határozata (2006. március 10.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	51
★ Az EGT-Vegyesbizottság 35/2006 határozata (2006. március 10.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	53
★ Az EGT-Vegyesbizottság 36/2006 határozata (2006. március 10.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról	55
★ Az EGT-Vegyesbizottság 37/2006 határozata (2006. március 10.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) módosításáról	56
★ Az EGT-Vegyesbizottság 38/2006 határozata (2006. március 10.) az EGT-megállapodáshoz csatolt, az egyes, a négy szabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyv módosításáról	58
★ Az EGT-Vegyesbizottság 39/2006 határozata (2006. március 10.) az EGT-megállapodásnak egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyve módosításáról	61
★ Az EGT-Vegyesbizottság 40/2006 határozata (2006. március 10.) az EGT-megállapodáshoz csatolt, az egyes, a négy szabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyv módosításáról	63
★ Az EGT-Vegyesbizottság 41/2006 határozata (2006. március 10.) az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének a négy szabadságon kívül eső különleges területeken való együttműködést érintő módosításáról	64

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A BIZOTTSÁG 806/2006/EK RENDELETE

(2006. május 31.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. június 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. május 31-én.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb a 386/2005/EK rendelettel (HL L 62., 2005.3.9., 3. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2006. május 31-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	83,2
	204	55,6
	999	69,4
0707 00 05	052	77,5
	999	77,5
0709 90 70	052	91,2
	999	91,2
0805 50 10	388	54,9
	508	52,4
	528	50,1
	999	52,5
0808 10 80	388	88,5
	400	127,7
	404	101,0
	508	74,8
	512	81,2
	524	88,5
	528	89,3
	720	92,5
	804	103,0
	999	94,1
0809 20 95	052	227,5
	999	227,5

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 750/2005/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 126., 2005.5.19., 12. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 807/2006/EK RENDELETE**(2006. május 31.)****az észt intervenciós hivatal birtokában lévő árpa kivételére irányuló folyamatos pályázat megnyitásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikkére,

mivel:

- (1) A 2131/93/EGK bizottsági rendelet ⁽²⁾ megállapítja az intervenciós hivatalok birtokában lévő gabonafélék értékesítésére alkalmazandó eljárást és feltételeket.
- (2) A 3002/92/EGK bizottsági rendelet ⁽³⁾ megállapítja az intervencióból származó termékek felhasználásának és/vagy rendeltetési helyének igazolására vonatkozó közös részletes szabályokat.
- (3) Tekintettel a piac jelenlegi helyzetére, helyénvaló megnyitni egy folyamatos pályázati eljárást az észt intervenciós hivatal birtokában levő 28 375 tonna árpa kivételére.
- (4) Különleges szabályokat kell rögzíteni a műveletek rendszerességének és azok ellenőrzésének biztosítása érdekében. E célból olyan biztosítérendszerrel kell előírni, amely biztosítja a kívánt célok megvalósítását anélkül, hogy a piaci szereplőkre aránytalan terhet róna. Erre tekintettel helyénvaló eltérést biztosítani egyes szabályoktól, különösen a 2131/93/EGK rendeletről.
- (5) Az újrabehozatal elkerülése érdekében az e rendelettel megnyitott pályázat keretében történő kivettelt meghatározott harmadik országokra kell korlátozni.
- (6) Az irányítás korszerűsítése céljából a Bizottság által kért információt elektronikus úton kell megküldeni.

- (7) Az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az észt intervenciós hivatal folyamatos pályázatot nyit meg az általa tárolt árpa kivételére a 2131/93/EGK rendeletben rögzített feltételek szerint, amennyiben e rendelet másképp nem rendelkezik.

2. cikk

A pályázati felhívás legfeljebb 28 375 tonnányi árpa harmadik országba történő kivételére vonatkozik, Albánia, az Amerikai Egyesült Államok, Bosznia és Hercegovina, Bulgária, Horvátország, Kanada, Liechtenstein, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Mexikó, Románia, Svájc, valamint Szerbia és Montenegró kivételével ⁽⁴⁾.

3. cikk

- (1) Az e rendelet alapján megvalósuló exportra semmiféle visszatérítés, exportadó, illetve havi növekmény nem alkalmazandó.

- (2) A 2131/93/EGK rendelet 8. cikkének (2) bekezdése nem alkalmazandó.

- (3) A 2131/93/EGK rendelet 16. cikkének harmadik albekezdésében foglaltaktól eltérően a kivételért fizetendő ár az az ár, amely az ajánlatban szerepel, havi emelés nélkül.

4. cikk

- (1) A kiviteli engedélyek a 2131/93/EGK rendelet 9. cikkének értelmében kiadásuk napjától az azt követő negyedik hónap végéig érvényesek.

- (2) Az e rendelettel megnyitott pályázat keretében benyújtott ajánlatokhoz nem kell mellékelni az 1291/2000/EK bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ 49. cikkén alapuló kiviteli engedély iránti kérelmeket.

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o. Az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 191., 1993.7.31., 76. o. A legutóbb a 749/2005/EK rendelettel (HL L 126., 2005.5.19., 10. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 301., 1992.10.17., 17. o. A legutóbb a 770/96/EK rendelettel (HL L 104., 1996.4.27., 13. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ Beleértve Koszovót, az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1999. június 10-i 1244. sz. határozatában foglalt meghatározás szerint.

⁽⁵⁾ HL L 152., 2000.6.24., 1. o.

5. cikk

(1) A 2131/93/EGK rendelet 7. cikke (1) bekezdésében foglaltaktól eltérően az első részleges pályázati felhívásra szóló ajánlatok beérkezésének határideje 2006. június 1-je, 9 óra (brüsszeli idő szerint).

Az ezután következő részleges pályázati felhívásokra tett ajánlatok benyújtásának határideje csütörtökönként 9 órakor jár le (brüsszeli idő szerint).

Az utolsó részleges pályázati felhívásra tett ajánlatok benyújtásának határideje 2006. június 29-én 9 órakor jár le (brüsszeli idő szerint).

(2) Az ajánlatokat az észt intervenció hivatalnál kell benyújtani, a következő címen:

Pollumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet
Narva mnt. 3, 51009 Tartu
Telefon: (372-7) 37 12 00
Fax: (372-7) 37 12 01
E-mail: pria@pria.ee

6. cikk

Az intervenció hivatal, a tárolást végző szervezet és a pályázat nyertese, ez utóbbi erre vonatkozó kérelme esetén és közös megegyezés alapján, a pályázat nyertesének választása szerint akár a raktárból való kiléptetés előtt, akár a kiléptetéskor, ellenőrző mintákat vételeznek, legalább 500 tonnánként egy mintavétel sűrűséggel, és elemzik azokat. Az intervenció hivatal meghatalmazott is képviselheti, feltéve hogy az nem azonos a tárolást végző szervezet képviselőjével.

Az ellenőrző minták vételét és azok elemzését a pályázat nyertese által jelzett kérés napjától számított hét munkanapon belül kell lebonyolítani, illetve három munkanapon belül, ha a mintavétel a raktárból való kiléptetéskor történik.

Az elemzések eredményeit, véleményeltérés esetén, elektronikus úton meg kell küldeni a Bizottságnak.

7. cikk

(1) A pályázat nyertesének el kell fogadnia a szállítmányt, úgy, ahogy van, amennyiben a mintákon elvégzett elemzések végeredménye szerint a minőség:

- a) jobb, mint a pályázati felhívásban szereplő;
- b) felülmúlja az intervenció keretében minimálisan megkövetelt minőséget, de gyengébb, mint a pályázati felhívásban szereplő minőség, ugyanakkor az eltérés az alábbi határértékeken belüli:
 - 1 kilogramm/hektoliter a fajsúly tekintetében, amely azonban nem lehet kevesebb hektoliterenként 64 kilogrammnál,

— egy százalékpont a nedvességtartalom tekintetében,

— 0,5 százalékpont a 824/2000/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ I. mellékletének B.2 és B.4 pontjában említett idegenanyag-tartalom tekintetében,

— 0,5 százalékpont a 824/2000/EGK bizottsági rendelet I. mellékletének B.5 pontjában említett idegenanyag-tartalom tekintetében, a káros magvak és az anyarozs megengedett százalékos arányának változatlansága mellett.

(2) Ha a mintákon elvégzett elemzések végeredménye szerint a minőség felülmúlja az intervenció keretében minimálisan megkövetelt minőséget, de gyengébb, mint a pályázati felhívásban szereplő minőség, és az eltérés az (1) bekezdés b) pontjában meghatározottnál nagyobb mértékű, a pályázat nyertese:

- a) vagy elfogadhatja a szállítmányt úgy, ahogy van;
- b) vagy visszautasíthatja a kérdéses szállítmány átvételét.

Az első albekezdés b) pontjában említett esetben a pályázat nyertese a kérdéses szállítmánnyal kapcsolatos valamennyi kötelezettsége alól – a biztosítékokat is ideértve – csak azt követően mentesül, hogy az I. mellékletben szereplő formanyomtatvány útján haladéktalanul tájékoztatta a Bizottságot és az intervenció hivatalát.

(3) Ha a mintákon elvégzett elemzések végeredménye szerint a minőség gyengébb, mint az intervenció keretében minimálisan megkövetelt minőség, a pályázat nyertese nem veheti át a kérdéses szállítmányt. A kérdéses szállítmánnyal kapcsolatos valamennyi kötelezettsége alól – a biztosítékokat is ideértve – csak azt követően mentesül, hogy az I. mellékletben szereplő formanyomtatvány útján haladéktalanul tájékoztatta a Bizottságot és az intervenció hivatalát.

8. cikk

A 7. cikk (2) bekezdése első albekezdése b) pontjában, illetve (3) bekezdésében említett esetekben a pályázat nyertese az intervenció hivataltól egy másik, az előírtnak megfelelő minőségű szállítmány árpa többletköltségek nélküli átadását kérheti. Ez esetben a biztosíték felszabadítására nem kerül sor. A szállítmány helyettesítésének legfeljebb három napon belül meg kell történnie azt követően, hogy a pályázat nyertese azt kérte. A pályázat nyertese erről haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot, az I. mellékletben szereplő formanyomtatvány útján.

Ha a pályázat nyertese a szállítvány kicserélésére vonatkozó kérés napjától számított legfeljebb egy hónapon belül, a szállítványok többszöri cseréje eredményeképpen sem kapott az előírt minőségnek megfelelő szállítmányt, akkor minden kötelezettsége alól mentesül, a biztosítékokat is beleértve, miután az I. mellékletben szereplő formanyomtatvány útján haladéktalanul tájékoztatta a Bizottságot és az intervenció hivatalát.

⁽¹⁾ HL L 100., 2000.4.20., 31. o.

9. cikk

(1) Abban az esetben, ha az árpa raktárból való kiléptetése a 6. cikkben említett elemzések eredményeinek ismertté válását megelőzően megtörténik, a szállítmány átvételétől kezdődően minden kockázatot a pályázat nyertese visel. Mindez azonban nem érinti hátrányosan a pályázat nyertesét a tárolást végzővel szemben megillető jogorvoslati lehetőségeket.

(2) A 6. cikkben meghatározott mintavételekkel és elemzésekkel kapcsolatos költségek – kivéve a 7. cikk (3) bekezdésében említetteket – az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalapot (EMOGA) terhelik, 500 tonnánként egy elemzés erejéig, az átrakodás költségeit leszámítva. Az átrakodás és a pályázat nyertese által kért esetleges kiegészítő elemzések költségei ez utóbbit terhelik.

10. cikk

A 3002/92/EGK bizottsági rendelet 12. cikkében foglaltaktól eltérően az árpa e rendelet szerinti eladásával kapcsolatos dokumentumoknak és különösen a kiviteli engedélynek, a 3002/92/EGK rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti kiadási bizonylatnak, az exportnyilatkozatnak, valamint adott esetben a T5 formanyomtatványnak, tartalmazniuk kell a II. mellékletben szereplő bejegyzések valamelyikét.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. május 31-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

11. cikk

(1) A 2131/93/EGK rendelet 13. cikkének (4) bekezdése alapján nyújtott biztosítékot a kiviteli engedélyeknek a pályázat nyertesei részére való kiadását követően fel kell szabadítani.

(2) A 2131/93/EGK rendelet 17. cikkének (1) bekezdésében foglaltaktól eltérően az exportkötelezettség teljesítésére szolgáló biztosíték összege a pályázatra beérkezett ajánlatok elbírálásának napján érvényben lévő intervenció ár és a pályázatnyertes ár különbözetével egyenlő, de nem kevesebb tonnánként 25 eurónál. A fenti összeg felét az engedély kiadásakor, a fennmaradó részt pedig a gabona átvétele előtt kell rendelkezésre bocsátani.

12. cikk

Az észtt intervenció hivatal legkésőbb két órával az ajánlattételi határidő lejártá után, elektronikus úton tájékoztatja a Bizottságot a beérkezett ajánlatokról. A tájékoztatás a III. mellékletben szereplő formanyomtatvány útján történik.

13. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

I. MELLÉKLET

Szállítmányok visszautasítása, illetve esetleges csereigény bejelentése az észt intervenció hivatal birtokában lévő árpa kivételére meghirdetett folyamatos pályázat keretében

(807/2006/EK rendelet)

- A pályázat nyertesének neve:
- A pályázat eredményhirdetésének időpontja:
- A szállítmány pályázat nyertese által történt visszautasításának időpontja:

Tételszám	Mennyiség (tonnában)	Az ömlesztettáru-tartály címe	A visszautasítás indokai
			<ul style="list-style-type: none">— Fajsúly (kg/hl)— A kicsírázott magvak %-a— Az idegenanyag-tartalom (Schwarzbesatz) %-a— A kifogástalan minőségű alapgabonától eltérő összetevők %-a— Egyéb

II. MELLÉKLET

A 10. cikkben említett megjegyzések

- *spanyolul*: Cebado de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 807/2006
- *csehül*: Intervenční ječmen nepodléhá vývozní náhradě ani clu, nařízení (ES) č. 807/2006
- *dánul*: Byg fra intervention uden restitutionsydelse eller -avgift, forordning (EF) nr. 807/2006
- *németül*: Interventionsgerste ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 807/2006
- *észtiül*: Sekkumisoder, mille puhul ei rakendata toetust või maksu, määrus (EÜ) nr 807/2006
- *görögül*: Κριθή παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 807/2006
- *angolul*: Intervention barley without application of refund or tax, Regulation (EC) No 807/2006
- *franciául*: Orge d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 807/2006
- *olaszul*: Orzo d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 807/2006
- *lettül*: Intervences mieži bez kompensācijas vai nodokļa piemērošanas, Regula (EK) Nr. 807/2006
- *litvánul*: Intervenciniai miežiai, kompensacija ar mokesčiai netaikytini, Reglamentas (EB) Nr. 807/2006
- *magyarul*: Intervenció árpa, visszatérítés illetve adó nem alkalmazandó, 807/2006/EK rendelet
- *hollandul*: Gerst uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 807/2006
- *lengyelül*: Jęczmień interwencyjny nie dający prawa do refundacji ani do opłaty, rozporządzenie (WE) nr 807/2006
- *portugálul*: Cevada de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 807/2006
- *szlovákul*: Intervenčný jačmeň, nepodlieha vývozným náhradám ani clu, nariadenie (ES) č. 807/2006
- *szlovénül*: Intervencija ječmena brez zahtevkov za nadomestila ali carine, Uredba (ES) št. 807/2006
- *finnül*: Interventio-ohra, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 807/2006
- *svédül*: Interventionskorn, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 807/2006.

III. MELLÉKLET

Az észti intervenció hivatal birtokában lévő árpa kivételére meghirdetett folyamatos pályázat

Formanyomtatvány (*)

(807/2006/EK rendelet)

1	2	3	4	5	6	7
Az ajánlattevő sorszáma	Tételszám	Mennyiség (tonnában)	Ajánlati ár (EUR/t) ⁽¹⁾	Térítés (+) vámengedmény (-) EUR/t-ban került meghatározásra (nyilvántartásba)	Kereskedelmi költségek ⁽²⁾ (EUR/t)	Rendeltetési hely
1						
2						
3						
stb.						

⁽¹⁾ Ez az ár tartalmazza az arra a tételre vonatkozó térítéseket vagy vámengedményeket, amelyre az ajánlat irányul.

⁽²⁾ A kereskedelmi költségek – a szállítás kivételével – a szolgáltatásnyújtásért vagy biztosításért viselt költségeknek felelnek meg a raktárból való kiléptetéstől számítva egészen a kiviteli kikötőben bérmentes hajóra rakodásig (FOB) bezárólag. Az ismertett költségeket az intervenció hivatal által a pályázati időszak megnyitását megelőző félév során megállapított valós költségek átlaga alapján, tonnánként euróban rögzítik.

(*) Kérjük, juttassa el a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatósághoz (DG AGRI D/2).

A BIZOTTSÁG 808/2006/EK RENDELETE**(2006. május 31.)****az 1555/96/EK rendeletnek a paradicsomra, a kajszibarackra, a citromra, a szilvára, az őszibarackra – beleértve a kopaszbarackot és a nektarint –, a körtére és a csemegeeszőlőre vonatkozó kiegészítő importvámok küszöbszintjei tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezéséről szóló, 1996. október 28-i 2200/96/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 33. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) A gyümölcs- és zöldségfélékre kivetett kiegészítő importvámok alkalmazásának részletes szabályairól szóló, 1996. július 30-i 1555/96/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ rendelkezik az ugyanezen rendelet mellékletében felsorolt termékek behozatalának felügyeletéről. Ezt a felügyeleti tevékenységet a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó egyes rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 308d. cikkében megállapított szabályoknak megfelelően kell lefolytatni.
- (2) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai során megkötött Mezőgazdasági Megállapodás ⁽⁴⁾ 5. cikke (4) bekezdésének alkalmazása érdekében, valamint a 2003-re, 2004-ra és 2005-re vonatkozóan rendelkezésre álló legfrissebb adatok tükrében módosítani kell a paradi-

csom, a kajszibarack, a citrom, a szilva, az őszibarack – beleértve a kopaszbarackot és a nektarint –, a körte és a csemegeeszőlő esetében alkalmazandó kiegészítő importvámok küszöbszintjeit.

- (3) Következésképpen módosítani kell az 1555/96/EK rendeletet.
- (4) Az ebben a rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a Gyümölcs- és Zöldségpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1555/96/EK rendelet mellékletének helyébe az e rendelet mellékletében foglalt szöveg lép.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2006. június 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. május 31-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja⁽¹⁾ HL L 297., 1996.11.21., 1. o. A legutóbb a 47/2003/EK bizottsági rendelettel (HL L 7., 2003.1.11., 64. o.) módosított rendelet.⁽²⁾ HL L 193., 1996.8.3., 1. o. A legutóbb a 631/2006/EK rendelettel (HL L 111., 2006.4.25., 3. o.) módosított rendelet.⁽³⁾ HL L 253., 1993.10.11., 1. o. A legutóbb a 402/2006/EK rendelettel (HL L 70., 2006.3.9., 35. o.) módosított rendelet.⁽⁴⁾ HL L 336., 1994.12.23., 22. o.

MELLÉKLET

„MELLÉKLET

A kombinált nomenklatúra értelmezésére vonatkozó szabályok sérelme nélkül a termékek megnevezése csak tájékoztató jellegű. E melléklet alkalmazása szempontjából a kiegészítő importvámok alkalmazási körét az e rendelet elfogadásakor érvényes KN-kódok alkalmazási tartománya határozza meg. Abban az esetben, ha a KN-kód előtt »ex« jelzés található, a kiegészítő importvám alkalmazási körét a KN-kód alkalmazási tartománya és az annak megfelelő alkalmazási időszak együttesen határozza meg.

Tételszám	KN-kód	Árumegnevezés	Alkalmazási időszak	Küszöbszint (tonna)
78.0015	ex 0702 00 00	Paradicsom	— október 1.–május 31.	260 534
78.0020			— június 1.–szeptember 30.	18 280
78.0065	ex 0707 00 05	Uborka	— május 1.–október 31.	9 278
78.0075			— november 1.–április 30.	11 060
78.0085	ex 0709 10 00	Articsóka	— november 1.–június 30.	90 600
78.0100	0709 90 70	Cukkini	— január 1.–december 31.	68 401
78.0110	ex 0805 10 20	Narancs	— december 1.–május 31.	271 073
78.0120	ex 0805 20 10	Klementin	— november 1.–február vége	150 169
78.0130	ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	Mandarin, beleértve a tangerint, satsumát, wilkinget és a citrusfélék hasonló hibridjeit	— november 1.–február vége	94 492
78.0155	ex 0805 50 10	Citrom	— június 1.–december 31.	301 899
78.0160			— január 1.–május 31.	34 287
78.0170	ex 0806 10 10	Csemegezőlő	— július 21.–november 20.	189 604
78.0175	ex 0808 10 80	Alma	— január 1.–augusztus 31.	805 913
78.0180			— szeptember 1.–december 31.	80 454
78.0220	ex 0808 20 50	Körte	— január 1.–április 30.	263 711
78.0235			— július 1.–december 31.	33 052
78.0250	ex 0809 10 00	Kajszibarack	— június 1.–július 31.	4 569
78.0265	ex 0809 20 95	Cseresznyefélék a meggy kivételével	— május 21.–augusztus 10.	46 088
78.0270	ex 0809 30	Őszibarack, beleértve a kopaszbarackot és a nektarint	— június 11.–szeptember 30.	17 411
78.0280	ex 0809 40 05	Szilva	— június 11.–szeptember 30.	11 155”

A BIZOTTSÁG 809/2006/EK RENDELETE**(2006. május 31.)****a gabonafélékre járó visszatérítésre alkalmazandó korrekciós tényező rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 15. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1784/2003/EK rendelet 14. cikkének (2) bekezdése értelmében a gabonafélék exportjára az engedély iránti kérelem benyújtásának napján alkalmazandó visszatérítést kell alkalmazni, erre irányuló kérelem esetén, az olyan exportra, amelyet az engedély érvényességi időtartama alatt bonyolítanak le. Ebben az esetben a visszatérítésre korrekciós tényező alkalmazható.
- (2) Az 1766/92/EGK tanácsi rendeletnek az export-visszatérítések megadása, valamint a gabonaágazatban zavar esetén fogantatosítandó intézkedések tekintetében való alkalmazásának egyes szabályait megállapító, 1995. június 29-i 1501/95/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ lehetővé teszi egy korrekciós tényező alkalmazását az 1784/2003/EK rendelet 1. cikkének a), b) és c) pontjában meghatározott termékek vonatkozásában. Ezt a korrekciós tényezőt az 1501/95/EK rendelet 1. cikkében szereplő tényezők figyelembevételével kell kiszámítani.

- (3) A világpiaci helyzet vagy egyes piacok sajátos követelményei szükségessé tehetik a korrekciós tényező differenciálását egyes termékek tekintetében, rendeltetési helyük szerint.
- (4) A korrekciós tényezőt ugyanakkor kell rögzíteni, amikor a visszatérítést, és ugyanazon eljárás szerint. A korrekciós tényező a két rögzítés közötti időszakban módosítható.
- (5) A fent említett rendelkezésekből adódóan a korrekciós tényező e rendelet mellékletének megfelelően került rögzítésre.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1784/2003/EK rendelet 1. cikke a), b) és c) pontjában említett termékek – a maláta kivételével – előzetesen rögzített mértékű export-visszatérítéseire alkalmazandó korrekciós tényező a mellékletben került rögzítésre.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. június 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. május 31-én.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o. Az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 147., 1995.6.30., 7. o. A legutóbb a 777/2004/EK rendelettel (HL L 123., 2004.4.27., 50. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

a Bizottság 2006. május 31-i rendeletéhez, a gabonafélékre járó visszatérítésre alkalmazandó korrekciós tényező rögzítéséről

Termékkód	Viszonylat	(EUR/t)						
		Jelenleg 6	1. időszak 7	2. időszak 8	3. időszak 9	4. időszak 10	5. időszak 11	6. időszak 12
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	- 15,00	- 15,00	- 15,00	- 15,00	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C02	0	- 15,00	- 15,00	- 15,00	- 15,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C03	0	- 15,00	- 15,00	- 15,00	- 15,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	- 19,00	- 19,00	- 19,00	- 19,00	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	- 18,00	- 18,00	- 18,00	- 18,00	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	- 17,00	- 17,00	- 17,00	- 17,00	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	- 15,00	- 15,00	- 15,00	- 15,00	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

MEGJEGYZÉS: A termékkódokat, valamint az „A” sorozatú viszonylatok kódjait a módosított 3846/87/EKG bizottsági rendelet (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) határozza meg.

A viszonylatok numerikus kódjait a 2081/2003/EK bizottsági rendelet (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.) határozza meg.

C01: Minden harmadik ország Albánia, Bulgária, Románia, Horvátország, Bosznia-Hercegovina, Szerbia és Montenegró, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Liechtenstein és Svájc kivételével.

C02: Algéria, Szaúd-Arábia, Bahrein, Egyiptom, Egyesült Arab Emírségek, Irán, Irak, Izrael, Jordánia, Kuvait, Libanon, Líbia, Marokkó, Mauritánia, Omán, Quatar, Szíria, Tunézia és Jemen.

C03: Minden harmadik ország Bulgária, Norvégia, Románia, Svájc és Liechtenstein kivételével.

A BIZOTTSÁG 810/2006/EK RENDELETE**(2006. május 31.)****a maláta exportjára adható visszatérítések rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1784/2003/EK rendelet 13. cikkének rendelkezései szerint az ugyanezen rendelet 1. cikkében szereplő termékeknek a világpiaci árai, illetve árfolyamjegyzései és ugyanezen termékek Közösségen belüli árai közötti különbség export-visszatérítéssel fedezhető.
- (2) A visszatérítéseket azoknak az összetevőknek a figyelembevételével kell rögzíteni, amelyeket az 1766/92/EGK tanácsi rendeletnek az export-visszatérítések megadása, valamint a gabonaágazatban zavar esetén foganasítandó intézkedések tekintetében való alkalmazásának egyes szabályait megállapító, 1995. június 29-i 1501/95/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 1. cikke említ.
- (3) A malátára vonatkozó visszatérítést a szóban forgó termékek előállításához szükséges gabonamennyiség figyelembevételével kell kiszámítani. Ezek a mennyiségek az 1501/95/EK rendeletben kerültek rögzítésre.

- (4) A világpiaci helyzet vagy egyes piacok sajátos követelményei szükségessé tehetik a visszatérítés differenciálását egyes termékekre, rendeltetési helyük szerint.
- (5) A visszatérítést havonta egyszer kell rögzíteni. A visszatérítés időszakon belül módosítható.
- (6) E szabályok alkalmazása a gabonaágazat piacainak jelenlegi helyzetére és különösen e termékeknek a Közösségen belüli és a világpiaci jegyzéseire, illetve áaira, a mellékletben ismertetett összegek szerinti visszatérítés rögzítését eredményezi.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A malátára irányadó, az 1784/2003/EK rendelet 1. cikk bekezdés c) pontjában említett export-visszatérítések a mellékletben ismertetett összegekben kerültek rögzítésre.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. június 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. május 31-én.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o. Az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 147., 1995.6.30., 7. o. A legutóbb a 777/2004/EK rendelettel (HL L 123., 2004.4.27., 50. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

a Bizottság 2006. május 31-i rendeletéhez, a maláta exportjára alkalmazandó visszatérítések rögzítéséről

A termékek kódja	Viszonylat	Mértékegység	A visszatérítések összege
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

MEGJ.: A termékkódokat, valamint az „A” sorozatú viszonylatok kódjait a módosított 3846/87/EKG bizottsági rendelet (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) határozza meg.

A viszonylatok numerikus kódjait a 2081/2003/EK rendelet (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.) határozza meg.

A BIZOTTSÁG 811/2006/EK RENDELETE**(2006. május 31.)****a gabonaágazat termékeire és a rizsre a közösségi és nemzeti élelmiszersegély-akciók keretében alkalmazandó visszatérítések rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésére,tekintettel a rizs piacának közös szervezéséről szóló, 1995. december 22-i 3072/95/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾, és különösen annak 13. cikkének (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A mezőgazdasági termékek élelmiszersegélyként való juttatásával kapcsolatban felmerülő kiadások közösségi finanszírozásáról szóló, 1974. október 21-i 2681/74/EGK tanácsi rendelet ⁽³⁾ 2. cikke úgy rendelkezik, hogy a felmerült ráfordításoknak az a hányada, amely a közösségi szabályokkal összhangban rögzített, kérdéses termékexport-visszatérítésekre vonatkozik, az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap Garanciarészlegét terheli.
- (2) A közösségi élelmiszersegély-akciók költségvetésének megállapítását és kezelését megkönnyítendő, valamint annak érdekében, hogy a tagállamok megismerhessék a közösségi részvétel mértékét a nemzeti élelmiszersegély-akciók finanszírozásában, szükségesnek mutatkozik meghatározni az ilyen akciókra adott visszatérítések szintjét.

(3) Az 1784/2003/EK rendelet 13. cikkében és a 3072/95/EK rendelet 13. cikkében az export-visszatérítések meghatározott általános szabályok és alkalmazási feltételek, a szükséges változtatásokkal, alkalmazandók az előbb említett műveletekre.

(4) A rizs export-visszatérítésének kiszámításához figyelembe veendő sajátos kritériumok a 3072/95/EK rendelet 13. cikkében kerültek meghatározásra.

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A nemzetközi egyezmények és más kiegészítő programok keretében megvalósuló közösségi és nemzeti élelmiszersegély-akciók, valamint egyéb, ingyenes ellátást jelentő közösségi akciók keretében a gabonaágazat termékei, valamint a rizs tekintetében alkalmazandó visszatérítések a mellékletnek megfelelően kerültek rögzítésre.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. június 1-jén lép hatályba.

E rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. május 31-én.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o. Az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 329., 1995.12.30., 18. o. A legutóbb a 411/2002/EK bizottsági rendelettel (HL L 62., 2002.3.5., 27. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 288., 1974.10.25., 1. o.

MELLÉKLET

a gabonaágazat termékeire és a rizsre a közösségi és nemzeti élelmiszersegély-akciók keretében alkalmazandó visszatérítések rögzítéséről szóló 2006. május 31-i bizottsági rendelethez

(EUR/t-ban)

Termékkód	A visszatérítés összege
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	8,56
1101 00 15 9130	8,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	50,72
1102 20 10 9400	43,48
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	65,21
1104 12 90 9100	0,00

Megj.: A termékkódokat a módosított 3846/87/EGK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.).

A BIZOTTSÁG 812/2006/EK RENDELETE**(2006. május 31.)****a vegyiparban felhasznált fehér cukorra nyújtott termelési visszatérítések megállapításáról a 2006. június 1-jétől 30-ig terjedő időszakra**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó Szerződésre,

tekintettel a cukor piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikk (5) bekezdésének ötödik francia bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1260/2001/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdése szerint határozat születhet termelési visszatérítések nyújtásáról az említett rendelet 1. cikk (1) bekezdés a) és f) pontjában felsorolt termékekre, az említett bekezdés d) pontjában felsorolt szirupokra, valamint az 1702 50 00 KN-kód alá tartozó vegytiszta fruktózra (levulózra) mint közbelső termékekre abban az esetben, ha azok a Szerződés 23. cikkének (2) bekezdésében említett helyzetek valamelyikében találhatók, és amennyiben azokat bizonyos vegyipari termékek gyártására használják fel.
- (2) Az 1260/2001/EK tanácsi rendeletnek a vegyiparban használt egyes cukortermékekre nyújtott termelési visszatérítések tekintetében való alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2001. június 27-i

1265/2001/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ előírja, hogy ezek a visszatérítések a fehér cukorra alkalmazandó visszatérítés alapján kerülnek meghatározásra.

- (3) Az 1265/2001/EK rendelet 9. cikke úgy rendelkezik, hogy a fehér cukor utáni termelési visszatérítést havonta kell rögzíteni, az egyes hónapok első napján kezdődő időszakokra.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Cukorpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1265/2001/EK rendelet 4. cikkében említett, fehércukorra nyújtott termelési visszatérítés a 2006. június 1-jétől 30-ig terjedő időszakra 21,564 EUR/100 kg.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. június 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. május 31-én.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30., 1. o. A legutóbb a 39/2004/EK bizottsági rendelettel módosított rendelet (HL L 6., 2004.1.10., 16. o.).

⁽²⁾ HL L 178., 2001.6.30., 63. o.

A BIZOTTSÁG 813/2006/EK RENDELETE**(2006. május 31.)****a malátára járó visszatérítésre alkalmazandó korrekciós tényező rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK ⁽¹⁾ tanácsi rendeletre és különösen annak 15. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1784/2003/EK rendelet 14. cikkének (2) bekezdése értelmében a gabonafélék exportjára az engedély iránti kérelem beadásának napján alkalmazandó visszatérítést kell alkalmazni, erre irányuló kérelem esetén, az olyan exportra, amelyet az engedély érvényességi időtartama alatt bonyolítanak le. Ebben az esetben a visszatérítésre korrekciós tényező alkalmazható.
- (2) Az 1766/92/EGK tanácsi rendeletnek az export-visszatérítések megadása, valamint a gabonaágazatban zavar esetén fogantatosítandó intézkedések tekintetében való alkalmazásának egyes szabályait megállapító 1995. június 29-i 1501/95/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ lehetővé teszi egy

korrekciós tényező alkalmazását az 1784/2003/EK rendelet 1. cikk (1) bekezdésének c) pontjában meghatározott maláta vonatkozásában. Ezt a korrekciós tényezőt az 1501/95/EK rendelet 1. cikkében szereplő tényezők figyelembevételével kell kiszámítani.

- (3) A fentiekben hivatkozott rendelkezésekből következik, hogy a korrekciós tényezőt e rendelet mellékletének megfelelően kell rögzíteni.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1784/2003/EK rendelet 15. cikkének (3) bekezdésében említett, a maláta exportjára vonatkozó, előzetesen rögzített visszatérítésekre alkalmazandó korrekciós tényező a mellékletben került rögzítésre.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. június 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. május 31-én.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o. Az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 147., 1995.6.30., 7. o. A legutóbb a 777/2004/EK rendelettel (HL L 123., 2004.4.27., 50. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

A Bizottság 2006. május 31-i rendeletéhez a malátára járó visszatérítésre alkalmazandó korrekciós tényező rögzítéséről

(EUR/t)

A termékek kódja	Viszonylat	Folyó 6	1. időszak 7	2. időszak 8	3. időszak 9	4. időszak 10	5. időszak 11
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

A termékek kódja	Viszonylat	6. időszak 12	7. időszak 1	8. időszak 2	9. időszak 3	10. időszak 4	11. időszak 5
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

MEGj.: A termékkódokat, valamint az „A” sorozatú viszonylatok kódjait a módosított 3846/87/EGK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.).

A viszonylatok numerikus kódjait a 2081/2003/EK bizottsági rendelet határozza meg bizottsági (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.).

A BIZOTTSÁG 814/2006/EK RENDELETE**(2006. május 31.)****a nádcukorra vonatkozó behozatali engedélyek kiállításáról egyes vámkontingensek és preferenciális megállapodások keretén belül**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó Szerződésre,

tekintettel a cukor piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel a GATT XXIV. cikkének (6) bekezdése alapján folytatott tárgyalások eredményeként összeállított CXL. jegyzékben meghatározott engedmények végrehajtásáról szóló, 1996. június 18-i 1095/96/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾,tekintettel a bizonyos vámkontingensek és kedvezményes megállapodások keretében történő nádcukor-behozatalra vonatkozó részletes alkalmazási szabályok 2003/2004., 2004/2005. és 2005/2006. gazdasági évről való megállapításáról, valamint az 1464/95/EK és a 779/96/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. június 30-i 1159/2003/EK bizottsági rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 5. cikk (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1159/2003/EK rendelet 9. cikke rendelkezik az 1701 KN-kódú, fehércukor-egyenértékben kifejezett termékek nulla százalékos vámtételű szállítási kötelezettségeinek megállapításáról szóló szabályokról az AKCS-jegyzőkönyvet és az indiai megállapodást aláíró országokból származó behozatalra vonatkozóan.
- (2) Az 1159/2003/EK rendelet 16. cikke rendelkezik az 1701 11 10 KN-kódú, fehércukor-egyenértékben kifejezett termékek nulla százalékos vámtételű vámkontingenseinek megállapításáról szóló szabályokról az AKCS-jegyzőkönyvet és az indiai megállapodást aláíró országokból származó behozatalra vonatkozóan.

(3) Az 1159/2003/EK rendelet 22. cikke tonnánként 98 euro vámtételű vámkontingenst nyit meg az 1701 11 10 KN-kódú termékekre a Brazíliából, Kubából és egyéb harmadik országokból származó behozatalra vonatkozóan.

(4) A 2006. május 22-től 26-ig tartó hét folyamán az 1159/2003/EK rendelet 5. cikke (1) bekezdésének megfelelően behozatali engedélyek kiállítása iránti kérelmeket nyújtottak be az illetékes hatóságokhoz az 1159/2003/EK rendelet 9. cikke értelmében az AKCS-India preferenciális cukorra az egyes érintett országokra vonatkozóan megállapított szállítási kötelezettséget meghaladó összmenyiségre.

(5) Az adott körülmények között a Bizottságnak csökkentési együttműködést kell megállapítania, ami lehetővé teszi az engedélyek kiállítását a rendelkezésre álló mennyiség arányában, és jeleznie kell, ha a kérdéses határértéket elérték,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2006. május 22-től 26-ig tartó héten az 1159/2003/EK rendelet 5. cikkének (1) bekezdése értelmében behozatali engedély iránt benyújtott kérelmeket illetően az engedélyek az ezen rendelet mellékletében megjelölt mennyiségi határokon belül kerülnek kiállításra.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. június 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. május 31-én.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30., 1. o. A legutóbb a 987/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 167., 2005.6.29., 12. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 146., 1996.6.20., 1. o.

⁽³⁾ HL L 162., 2003.7.1., 25. o. A legutóbb az 568/2005/EK rendelettel (HL L 97., 2005.4.15., 9. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

Preferenciális cukor AKCS-INDIA

1159/2003/EK rendelet II. cím

2005/2006-ös gazdasági év

Érintett ország	A kiállítandó engedélyek aránya a 2006.5.22.-26. hétre vonatkozóan kérelmezett mennyiségek százalékában	Határérték
Barbados	100	
Belize	0	elérte
Kongó	100	
Fidzsi	0	elérte
Guyana	100	
India	0	elérte
Elefántcsontpart	100	
Jamaika	100	
Kenya	100	
Madagaszkár	100	
Malawi	0	elérte
Mauritius	0	elérte
Mozambik	100	
Saint Kitts és Nevis	100	
Szváziföld	0	elérte
Tanzánia	100	
Trinidad és Tobago	100	
Zambia	100	
Zimbabwe	100	

2006/2007-ös gazdasági év

Érintett ország	A kiállítandó engedélyek aránya a 2006.5.22.-26. hétre vonatkozóan kérelmezett mennyiségek százalékában	Határérték
Barbados	—	
Belize	100	
Kongó	—	
Fidzsi	100	
Guyana	—	
India	100	
Elefántcsontpart	—	
Jamaika	—	
Kenya	—	
Madagaszkár	—	
Malawi	100	
Mauritius	—	
Mozambik	—	
Saint Kitts és Nevis	—	
Szváziföld	100	
Tanzánia	—	
Trinidad és Tobago	—	
Zambia	—	
Zimbabwe	—	

Különleges preferenciális cukor**1159/2003/EK rendelet III. cím****2005/2006-ös gazdasági év**

Érintett ország	A kiállítandó engedélyek aránya a 2006.5.22.-26. hétre vonatkozóan kérelmezett mennyiségek százalékában	Határérték
India	0	elérte
AKCS	100	

CXL engedményes cukor**1159/2003/EK rendelet IV. cím****2005/2006-ös gazdasági év**

Érintett ország	A kiállítandó engedélyek aránya a 2006.5.22.-26. hétre vonatkozóan kérelmezett mennyiségek százalékában	Határérték
Brazília	0	elérte
Kuba	100	
Egyéb harmadik országok	0	elérte

A BIZOTTSÁG 815/2006/EK RENDELETE**(2006. május 31.)****a gabonaágazatban 2006. június 1-től alkalmazandó behozatali vámok megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az 1766/92/EGK tanácsi rendeletnek a gabonaágazatban alkalmazott behozatali vámokra való alkalmazásának szabályairól szóló, 1996. június 28-i 1249/96/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1784/2003/EK rendelet 10. cikke előírja, hogy az ugyanezen rendelet 1. cikkében felsorolt termékek behozatalára a közös vámtarifa vámtételeit kell alkalmazni. Azonban az ugyanezen cikk (2) bekezdésében említett termékekre vonatkozó behozatali vám az e termékek behozatalának időpontjában érvényes és 55 %-kal növelt intervenció árval egyenlő, levonva belőle az adott szállítmányra alkalmazandó cif-importárat. E vám azonban nem haladhatja meg a közös vámtarifa szerinti vámtételt.
- (2) Az 1784/2003/EK rendelet 10. cikkének (3) bekezdése értelmében a cif-importárat az adott termékek reprezentatív világpiaci árai alapján kell kiszámítani.

- (3) Az 1249/96/EK rendelet a gabonaágazatban alkalmazott behozatali vámok tekintetében rögzítette az 1784/2003/EK rendelet alkalmazásának részletes szabályait.
- (4) A behozatali vámok mindaddig hatályban maradnak, amíg egy újabb vámtételeket rögzítő rendelkezés hatályba nem lép.
- (5) A behozatali vámok rendszerének megfelelő működése érdekében a vámok kiszámításához az egy adott referenciaidőszak során megállapított reprezentatív piaci árfolyamokat kell figyelembe venni.
- (6) Az 1249/96/EK rendelet értelmében a behozatali vámokat az e rendelet mellékletében foglaltak szerint kell rögzíteni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1784/2003/EK rendelet 10. cikkének (2) bekezdésében említett, gabonaágazatban alkalmazott behozatali vámokat e rendelet I. melléklete határozza meg, a II. mellékletben ismertetett elemek alapján.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. június 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. május 31-én.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o. Az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 161., 1996.6.29., 125. o. A legutóbb az 1110/2003/EK rendelettel (HL L 158., 2003.6.27., 12. o.) módosított rendelet.

I. MELLÉKLET

Az 1784/2003/EK rendelet 10. cikkének (2) bekezdésében említett termékek 2006. június 1-től alkalmazandó behozatali vámjai

KN-kód	Árumegnevezés	Behozatali vám ⁽¹⁾ (EUR/tonnában)
1001 10 00	Durumbúza, kiváló minőségű	0,00
	közepes minőségű	0,73
	gyenge minőségű	20,73
1001 90 91	Közönséges búza, vetőmag	0,00
ex 1001 90 99	Közönséges búza, kiváló minőségű, a vetőmag kivételével	0,00
1002 00 00	Rozs	54,38
1005 10 90	Kukorica, vetőmag, a hibrid kivételével	55,31
1005 90 00	Kukorica, a vetőmag kivételével ⁽²⁾	55,31
1007 00 90	Cirokmag, a hibrid vetőmag kivételével	54,38

⁽¹⁾ A Közösségbe az Atlanti-óceánon vagy a Szuezi-csatornán keresztül érkező árukra (az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (4) bekezdése) az importőr vámcsökkentésben részesülhet, amely:

— 3 EUR/t, ha a kirakodás kikötője a Földközi-tengeren van, vagy

— 2 EUR/t, ha a kirakodás kikötője Írországban, az Egyesült Királyságban, Dániában, Észtországban, Lettországban, Litvániában, Lengyelországban, Finnországban, Svédországban vagy az Ibériai-félsziget atlanti partján van.

⁽²⁾ Az importőr 24 EUR/t átalány-vámcsökkentésben részesülhet, amennyiben az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (5) bekezdésében megállapított feltételek teljesülnek.

II. MELLÉKLET

A vámtételek kiszámításának tényezői

(2006.5.15.–2006.5.30.)

1. Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározott referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

Tőzsdei jegyzések	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Termékek (%-os fehérjetartalom 12 %-os nedvességtartalom mellett)	HRS2	YC3	HAD2	közepes minőségű (*)	gyenge minőségű (**)	US barley 2
Árfolyamjegyzés (EUR/t)	148,94 (***)	78,92	149,95	139,95	119,95	86,30
Felár az öbölbeli árhoz (EUR/t)	—	10,68	—	—	—	—
Felár a nagy-tavakbeli árhoz (EUR/t)	25,71	—	—	—	—	—

(*) 10 EUR/t levonás (1249/96/EK rendelet 4. cikk (3) bekezdés)

(**) 30 EUR/t levonás (1249/96/EK rendelet 4. cikk (3) bekezdés)

(***) Beleértve 14 EUR/t hozzáadás (1249/96/EK rendelet 4. cikk (3) bekezdés)

2. Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározott referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

Fuvardíjak/költségek: Mexikói-öböl–Rotterdam 17,11 EUR/t; Nagy-tavak–Rotterdam 21,34 EUR/t.

3. Az 1249/96/EK rendelet 4. cikk (2) bekezdésének harmadik albekezdésében említett támogatások: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 18/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. október 21-i 130/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás I. mellékletét.
- (2) A takarmányokban lévő adalékanyagok végleges engedélyezéséről szóló, 2005. május 31-i 833/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) A takarmányokban lévő egyes adalékanyagok végleges engedélyezéséről szóló, 2005. június 21-i 943/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽³⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (4) A takarmányokban lévő egyes adalékanyagok végleges engedélyezéséről és egy már engedélyezett takarmány-adalékanyag új alkalmazásának ideiglenes engedélyezéséről szóló, 2005. július 26-i 1200/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽⁴⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (5) A takarmányokban lévő egyes adalékanyagok végleges engedélyezéséről szóló, 2005. július 27-i 1206/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽⁵⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás I. melléklete II. fejezetének 1zzj. pontja (600/2005/EK bizottsági rendelet) után a következő pontokat kell beilleszteni:

„1zzk. **32005 R 0833**: A Bizottság 2005. május 31-i 833/2005/EK rendelete a takarmányokban lévő adalékanyagok végleges engedélyezéséről (HL L 138., 2005.6.1., 5. o.).

⁽¹⁾ HL L 14., 2006.1.19., 16. o.

⁽²⁾ HL L 138., 2005.6.1., 5. o.

⁽³⁾ HL L 159., 2005.6.22., 6. o.

⁽⁴⁾ HL L 195., 2005.7.27., 6. o.

⁽⁵⁾ HL L 197., 2005.7.28., 12. o.

- 1 zsl. **32005 R 0943**: A Bizottság 2005. június 21-i 943/2005/EK rendelete a takarmányokban lévő egyes adalékanyagok végleges engedélyezéséről (HL L 159., 2005.6.22., 6. o.).
- 1 zsm. **32005 R 1200**: A Bizottság 2005. július 26-i 1200/2005/EK rendelete a takarmányokban lévő egyes adalékanyagok végleges engedélyezéséről és egy már engedélyezett takarmány-adalékanyag új alkalmazásának ideiglenes engedélyezéséről (HL L 195., 2005.7.27., 6. o.).
- 1 zsn. **32005 R 1206**: A Bizottság 2005. július 27-i 1206/2005/EK rendelete a takarmányokban lévő egyes adalékanyagok végleges engedélyezéséről (HL L 197., 2005.7.28., 12. o.).”

2. cikk

A 833/2005/EK, a 943/2005/EK, az 1200/2005/EK és az 1206/2005/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2006. március 11-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

R. WRIGHT

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 19/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. október 21-i 130/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás I. mellékletét.
- (2) A takarmányokban lévő egyes adalékanyagok végleges és ideiglenes engedélyezéséről és egyes, már engedélyezett takarmány-adalékanyagok új alkalmazásainak ideiglenes engedélyezéséről szóló, 2005. szeptember 8-i 1458/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) A bizonyos, a nyomelemek csoportjához tartozó takarmány-adalékanyagok engedélyezési feltételeinek módosításáról szóló, 2005. szeptember 8-i 1459/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽³⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás I. melléklete II. fejezetének 1zzn. pontja (1206/2005/EK bizottsági rendelet) után a következő pontokat kell beilleszteni:

„1zzzo. **32005 R 1458:** A Bizottság 2005. szeptember 8-i 1458/2005/EK rendelete a takarmányokban lévő egyes adalékanyagok végleges és ideiglenes engedélyezéséről és egyes, már engedélyezett takarmány-adalékanyagok új alkalmazásainak ideiglenes engedélyezéséről (HL L 233., 2005.9.9., 3. o.).

1zzzp. **32005 R 1459:** A Bizottság 2005. szeptember 8-i 1459/2005/EK rendelete bizonyos, a nyomelemek csoportjához tartozó takarmány-adalékanyagok engedélyezési feltételeinek módosításáról (HL L 233., 2005.9.9., 8. o.).”

2. cikk

Az 1458/2005/EK és az 1459/2005/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2006. március 11-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

⁽¹⁾ HL L 14., 2006.1.19., 16. o.

⁽²⁾ HL L 233., 2005.9.9., 3. o.

⁽³⁾ HL L 233., 2005.9.9., 8. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről
az elnök
R. WRIGHT

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 20/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2006. január 27-i 2/2006 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A gépjárművekben jelentkező rádiózavarokra (elektromágneses összeférhetőségre) vonatkozó 72/245/EGK tanácsi irányelvnek, valamint a gépjárművek és pótkocsijaik típusjövahagyására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 70/156/EGK irányelvnek a műszaki fejlődéshez való igazításuk érdekében történő módosításáról szóló, 2005. július 25-i 2005/49/EK bizottsági irányelvet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének I. fejezete a következőképpen módosul:

1. Az 1. pont (70/156/EGK tanácsi irányelv) és a 11. pont (72/245/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32005 L 0049:** A Bizottság 2005. július 25-i 2005/49/EK irányelve (HL L 194., 2005.7.26., 12. o.)”

2. A 45zg. pont (2005/30/EK bizottsági irányelv) után a következő pontot kell beilleszteni:

„45zh. **32005 L 0049:** A Bizottság 2005. július 25-i 2005/49/EK irányelve a gépjárművekben jelentkező rádiózavarokra (elektromágneses összeférhetőségre) vonatkozó 72/245/EGK tanácsi irányelvnek, valamint a gépjárművek és pótkocsijaik típusjövahagyására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 70/156/EGK irányelvnek a műszaki fejlődéshez való igazításuk érdekében történő módosításáról (HL L 194., 2005.7.26., 12. o.)”

2. cikk

A 2005/49/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2006. március 11-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz ^(*).

⁽¹⁾ HL L 92., 2006.3.30., 20. o.

⁽²⁾ HL L 194., 2005.7.26., 12. o.

^(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről
az elnök
R. WRIGHT

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 21/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. szeptember 30-i 115/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás II. mellékletét.
- (2) A 84/500/EGK tanácsi irányelvnek az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő kerámiatárgyakra vonatkozó megfeleléségi nyilatkozat és azok vizsgálati módszerének teljesítményjellemzői tekintetében történő módosításáról szóló, 2005. április 29-i 2005/31/EK bizottsági irányelvet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) A 86/362/EGK, a 86/363/EGK és a 90/642/EGK tanácsi irányelvek mellékleteinek az amitráz maximális szermaradványértéke tekintetében történő módosításáról szóló, 2005. július 8-i 2005/46/EK bizottsági irányelvet ⁽³⁾ be kell építeni a megállapodásba.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XII. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 34. pont (84/500/EGK tanácsi irányelv) a következőkkel egészül ki:

„ az alábbi módosítással:

— **32005 L 0031:** A Bizottság 2005. április 29-i 2005/31/EK irányelve (HL L 110., 2005.4.30., 36. o.)”

2. A 38. pont (86/362/EGK tanácsi irányelv), a 39. pont (86/363/EGK tanácsi irányelv) és az 54. pont (90/642/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32005 L 0046:** A Bizottság 2005. július 8-i 2005/46/EK irányelve (HL L 177., 2005.7.9., 35. o.)”

2. cikk

A 2005/31/EK és a 2005/46/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2006. március 11-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

⁽¹⁾ HL L 339., 2005.12.22., 16. o.

⁽²⁾ HL L 110., 2005.4.30., 36. o.

⁽³⁾ HL L 177., 2005.7.9., 35. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről
az elnök
R. WRIGHT

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 22/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. szeptember 30-i 115/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás II. mellékletét.
- (2) A 466/2001/EK rendeletnek a policiklikus aromás szénhidrogének tekintetében történő módosításáról szóló, 2005. február 4-i 208/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) A 2000/13/EK irányelv IIIa. mellékletének hatálya alól ideiglenesen kizárandó élelmiszer-összetevők és anyagok jegyzékének megállapításáról szóló, 2005. március 21-i 2005/26/EK bizottsági irányelvet ⁽³⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (4) A 86/362/EGK és 90/642/EGK tanácsi irányelveknek a gabonafélékben és egyes növényi eredetű termékekben – többek között a gyümölcsökben és zöldségekben –, illetve azok felületén található egyes növényvédőszer-maradványok megengedett legmagasabb mértékének tekintetében történő módosításáról szóló, 2005. június 3-i 2005/37/EK bizottsági irányelvet ⁽⁴⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (5) Az 1999/217/EK határozatnak az élelmiszerekben, illetve azok felületén használt aromaanyagok nyilvántartása tekintetében történő módosításáról szóló, 2005. május 18-i 2005/389/EK bizottsági határozatot ⁽⁵⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (6) A 466/2001/EK rendeletnek a Fusarium-toxinok tekintetében történő módosításáról szóló, 2005. június 6-i 856/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽⁶⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (7) Az élelmiszerek Fusarium-toxin-tartalmának hatósági ellenőrzésére szolgáló mintavételi és vizsgálati módszerek megállapításáról szóló, 2005. június 6-i 2005/38/EK bizottsági irányelvet ⁽⁷⁾ be kell építeni a megállapodásba.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XII. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 38. pont (86/362/EGK tanácsi irányelv) és az 54. pont (90/642/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32005 L 0037:** A Bizottság 2005. június 3-i 2005/37/EK irányelve (HL L 141., 2005.6.4., 10. o.)”

⁽¹⁾ HL L 339., 2005.12.22., 16. o.

⁽²⁾ HL L 34., 2005.2.8., 3. o.

⁽³⁾ HL L 75., 2005.3.22., 33. o.

⁽⁴⁾ HL L 141., 2005.6.4., 10. o.

⁽⁵⁾ HL L 128., 2005.5.21., 73. o.

⁽⁶⁾ HL L 143., 2005.6.7., 3. o.

⁽⁷⁾ HL L 143., 2005.6.7., 18. o.

2. Az 54v. pont (1999/217/EK bizottsági határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:
„— **32005 D 0389**: A Bizottság 2005. május 18-i 2005/389/EK határozata (HL L 128., 2005.5.21., 73. o.)”
3. Az 54zn. pont (466/2001/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdésekkel egészül ki:
„— **32005 R 0208**: A Bizottság 2005. február 4-i 208/2005/EK rendelete (HL L 34., 2005.2.8., 3. o.),
— **32005 R 0856**: A Bizottság 2005. június 6-i 856/2005/EK rendelete (HL L 143., 2005.6.7., 3. o.)”
4. Az 54zst. pont (1935/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) után a következő pontokat kell beilleszteni:
„54zzu. **32005 L 0026**: A Bizottság 2005. március 21-i 2005/26/EK irányelve a 2000/13/EK irányelv IIIa. mellékletének hatálya alól ideiglenesen kizárando élelmiszer-összetevők és anyagok jegyzékének megállapításáról (HL L 75., 2005.3.22., 33. o.).
54zzv. **32005 L 0038**: A Bizottság 2005. június 6-i 2005/38/EK irányelve az élelmiszerek Fusarium-toxin-tartalmának hatósági ellenőrzésére szolgáló mintavételi és vizsgálati módszerek megállapításáról (HL L 143., 2005.6.7., 18. o.)”

2. cikk

A 208/2005/EK és a 856/2005/EK rendeletnek, a 2005/26/EK, a 2005/37/EK és a 2005/38/EK irányelvnek, valamint a 2005/389/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2006. március 11-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

R. WRIGHT

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 23/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. szeptember 30-i 115/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás II. mellékletét.
- (2) A mezőgazdasági termékek ökológiai termeléséről, valamint a mezőgazdasági termékeken és élelmiszereken erre utaló jelölésekről szóló 2092/91/EGK rendelet módosításáról szóló, 2005. szeptember 20-i 1567/2005/EK tanácsi rendeletet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XII. fejezetének 54b. pontja (2092/91/EGK tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32005 R 1567:** A Tanács 2005. szeptember 20-i 1567/2005/EK rendelete (HL L 252., 2005.9.28., 1. o.)”

2. cikk

Az 1567/2005/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2006. március 11-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz ^(*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

R. WRIGHT

⁽¹⁾ HL L 339., 2005.12.22., 16. o.

⁽²⁾ HL L 252., 2005.9.28., 1. o.

^(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 24/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2006. január 27-i 4/2006 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás II. mellékletét.
- (2) Az állati eredetű élelmiszerekben található állatgyógyászati készítmények maximális maradékanyag-határértékeinek megállapítására szolgáló közösségi eljárás kialakításáról szóló 2377/90/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének a penethamat tekintetében történő módosításáról szóló, 2005. július 15-i 1148/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) Az állati eredetű élelmiszerekben található állatgyógyászati készítmények maximális maradékanyag-határértékeinek megállapítására szolgáló közösségi eljárás kialakításáról szóló 2377/90/EGK tanácsi rendelet I. és III. mellékletének a fenoxi-metil-penicillin, a foxim, a norgesztomet és a thiamphenicol tekintetében történő módosításáról szóló, 2005. augusztus 8-i 1299/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽³⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (4) Az állati eredetű élelmiszerekben található állatgyógyászati készítmények maximális maradékanyag-határértékeinek megállapítására szolgáló közösségi eljárás kialakításáról szóló 2377/90/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének az oxolinsav és a morantel tekintetében történő módosításáról szóló, 2005. augusztus 18-i 1356/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽⁴⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XIII. fejezetének 14. pontja (2377/90/EGK tanácsi rendelet) a következő francia bekezdésekkel egészül ki:

- „— **32005 R 1148:** A Bizottság 2005. július 15-i 1148/2005/EK rendelete (HL L 185., 2005.7.16., 20. o.),
- **32005 R 1299:** A Bizottság 2005. augusztus 8-i 1299/2005/EK rendelete (HL L 206., 2005.8.9., 4. o.),
- **32005 R 1356:** A Bizottság 2005. augusztus 18-i 1356/2005/EK rendelete (HL L 214., 2005.8.19., 3. o.)”

2. cikk

Az 1148/2005/EK, az 1299/2005/EK és az 1356/2005/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

⁽¹⁾ HL L 92., 2006.3.30., 23. o.

⁽²⁾ HL L 185., 2005.7.16., 20. o.

⁽³⁾ HL L 206., 2005.8.9., 4. o.

⁽⁴⁾ HL L 214., 2005.8.19., 3. o.

3. cikk

Ez a határozat 2006. március 11-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

R. WRIGHT

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 25/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2006. január 27-i 4/2006 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás II. mellékletét.
- (2) Az állati eredetű élelmiszerekben található állatgyógyászati készítmények maximális maradékanyag-határértékeinek megállapítására szolgáló közösségi eljárás kialakításáról szóló 2377/90/EGK tanácsi rendelet I. és III. mellékletének az acetil-izovaleril-tilozin és a fluazuron tekintetében történő módosításáról szóló, 2005. szeptember 19-i 1518/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XIII. fejezetének 14. pontja (2377/90/EGK tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32005 R 1518:** A Bizottság 2005. szeptember 19-i 1518/2005/EK rendelete (HL L 244., 2005.9.20., 11. o.)”

2. cikk

Az 1518/2005/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2006. március 11-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről
az elnök
R. WRIGHT

(1) HL L 92., 2006.3.30., 23. o.

(2) HL L 244., 2005.9.20., 11. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 26/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. december 2-i 144/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás II. mellékletét.
- (2) Az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való maximális koncentrációértékeinek meghatározása céljából a 2000/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2005. augusztus 18-i 2005/618/EK bizottsági határozatot ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XV. fejezetének 12q. pontja (2002/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő szöveggel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32005 D 0618:** A Bizottság 2005. augusztus 18-i 2005/618/EK határozata (HL L 214., 2005.8.19., 65. o.)”

2. cikk

A 2005/618/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2006. március 11-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

R. WRIGHT

⁽¹⁾ HL L 53., 2006.2.23., 40. o.

⁽²⁾ HL L 214., 2005.8.19., 65. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 27/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. december 2-i 144/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás II. mellékletét.
- (2) A biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikkének (2) bekezdésében említett tízéves munkaprogram második szakaszáról szóló 2032/2003/EK rendelet módosításáról szóló, 2005. június 13-i 1048/2005/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XV. fejezetének 12s. pontja (2032/2003/EK bizottsági rendelet) a következő szöveggel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

- **32005 R 1048:** A Bizottság 2005. június 13-i 1048/2005/EK rendelete (HL L 178., 2005.7.9., 1. o.).”

2. cikk

Az 1048/2005/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2006. március 11-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

R. WRIGHT

(1) HL L 53., 2006.2.23., 40. o.

(2) HL L 178., 2005.7.9., 1. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 28/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005. december 2-i 144/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította a megállapodás II. mellékletét.
- (2) A megállapodás II. mellékletének XV. fejezetében egyes felülvizsgálati záradékokat át kell dolgozni, mivel egyes záradékokat meg kell hosszabbítani, másokat pedig el kell hagyni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XV. fejezete a következőképpen módosul:

1. Az 1. pont (67/548/EGK tanácsi irányelv) kiigazító szövegének c) és d) pontja helyébe az alábbi szöveg lép:

„c) A következő rendelkezések nem alkalmazandók Norvégiára:

- i. A 30. cikk a 4. és az 5. cikkel összefüggésben, az irányelv I. mellékletében felsorolt és az alábbi listán feltüntetett anyagokra vagy anyagcsoportokra vonatkozó osztályba sorolási, címkézési és/vagy a specifikus koncentráció-határokkal kapcsolatos követelmények tekintetében. Norvégia ezen anyagok osztályba sorolására, címkézésére és/vagy specifikus koncentráció-határaitól eltérő rendelkezések alkalmazását írhatja elő.

Elnevezés	CAS-szám	Indexszám	Einecs
n-hexán	110-54-3	601-037-00-0	203-777-6
akrilamid	79-06-1	616-003-00-0	201-173-7

- ii. A 30. cikk a 4. és a 6. cikkel összefüggésben, az irányelv I. mellékletében fel nem sorolt, az alábbi listán feltüntetett anyagokra vagy anyagcsoportokra vonatkozó osztályba sorolási, címkézési és/vagy a specifikus koncentráció-határokkal kapcsolatos követelmények tekintetében. Norvégia ezen anyagok osztályba sorolására, címkézésére és/vagy specifikus koncentráció-határaitól eltérő rendelkezések alkalmazását írhatja elő.

Elnevezés	CAS-szám	Indexszám	Einecs
metil-akrilamidoglikolát (0,1 %-0,01 % akrilamid-tartalommal)	77402-05-2	[NOR-UNN-02-91]	403-230-3
metil-akrilamidometoxi-acetát (0,1 %-0,01 % akrilamid-tartalommal)	77402-03-0	[NOR-UNN-03-01]	401-890-7

⁽¹⁾ HL L 53., 2006.2.23., 40. o.

- iii. A fenti c) i. kiigazítás hatálya alá tartozó anyagok tekintetében az irányelv 23. cikke (2) bekezdésének rendelkezései, amelyek megkövetelik az »EK-címke« szavak használatát;
 - iv. A Szerződő Felek egyetértenek abban a célkitűzésben, hogy a veszélyes anyagokról és készítményekről szóló közösségi jogi aktusokat 2007. július 1-jétől kelljen alkalmazni. A fennmaradó problémák megoldására irányuló együttműködésnek megfelelően 2006 folyamán sor kerül a helyzet áttekintésére, valamint olyan kérdések tisztázására, amelyek nem tartoznak a közösségi előírások hatálya alá. Amennyiben valamelyik EFTA-állam arra a következtetésre jut, hogy eltérésre van szüksége az osztályba sorolásra és a címkézésre vonatkozó közösségi jogi aktusok tekintetében, úgy azok a szóban forgó EFTA-államra nem alkalmazandók, kivéve, ha az EGT-Vegyesbizottság más megoldásról rendelkezik.”
2. A 4. pont (76/769/EGK tanácsi irányelv) felülvizsgálati záradékában a „higanyvegyületek”, „a pentaklórfenol” és a „kadmium” szavakat el kell hagyni.
 3. A 4. pont (76/769/EGK tanácsi irányelv) felülvizsgálati záradékában a „2005-ös” szó helyébe a „2009-es” szó lép.
 4. A 10. pont (91/155/EGK bizottsági irányelv) felülvizsgálati záradékában a „2005. július 1-jétől” szavak helyébe a „2007. július 1-jétől” szavak lépnek, a „2004” szó helyébe pedig a „2006” szó lép.
 5. A 12r. pont (1999/45/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) kiigazító szövegének d) és e) pontja helyébe az alábbi szöveg lép:

„d) A következő rendelkezések nem alkalmazandók Norvégiára:

- i. A 18. cikk a 6. és 10. cikkel összefüggésben, az 1. pont c) i. és ii. alpontjában meghatározott anyagokat tartalmazó készítmények tekintetében.
- ii. A Szerződő Felek egyetértenek abban a célkitűzésben, hogy a veszélyes anyagokról és készítményekről szóló közösségi jogi aktusokat 2007. július 1-jétől kelljen alkalmazni. A fennmaradó problémák megoldására irányuló együttműködésnek megfelelően 2006 folyamán sor kerül a helyzet áttekintésére, valamint olyan kérdések tisztázására, amelyek nem tartoznak a közösségi előírások hatálya alá. Amennyiben valamelyik EFTA-állam arra a következtetésre jut, hogy eltérésre van szüksége az osztályba sorolásra és a címkézésre vonatkozó közösségi jogi aktusok tekintetében, úgy azok a szóban forgó EFTA-államra nem alkalmazandók, kivéve, ha az EGT-Vegyesbizottság más megoldásról rendelkezik.”

2. cikk

Ez a határozat 2006. március 11-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

R. WRIGHT

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 29/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2005. július 8-i 100/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A kozmetikai termékekről szóló 76/768/EGK irányelv II., IV. és VI. mellékletének a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazítása céljából való módosításáról szóló, 2005. június 20-i 2005/42/EK bizottsági irányelvet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) A kozmetikai termékekről szóló 76/768/EGK tanácsi irányelv III. mellékletének a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazítása céljából való módosításáról szóló, 2005. szeptember 9-i 2005/52/EK bizottsági irányelvet ⁽³⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XVI. fejezetének 1. pontja (76/768/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdésekkel egészül ki:

„— **32005 L 0042:** A Bizottság 2005. június 20-i 2005/42/EK irányelve (HL L 158., 2005.6.21., 17. o.),

— **32005 L 0052:** A Bizottság 2005. szeptember 9-i 2005/52/EK irányelve (HL L 234., 2005.9.10., 9. o.)”

2. cikk

A 2005/42/EK és a 2005/52/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2006. március 11-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

⁽¹⁾ HL L 306., 2005.11.24., 30. o.

⁽²⁾ HL L 158., 2005.6.21., 17. o.

⁽³⁾ HL L 234., 2005.9.10., 9. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről
az elnök
R. WRIGHT

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 30/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2003. október 14-én Luxemburgban aláírt, a Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak az Európai Gazdasági Térségben való részvételéről szóló megállapodás ⁽¹⁾ módosította a megállapodás II. mellékletét.
- (2) A nem közúti mozgó gépekbe és berendezésekbe szánt belső égésű motorok gáz- és szilárd halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátása elleni intézkedésekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 97/68/EK irányelv módosításáról szóló, 2004. április 21-i 2004/26/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XXIV. fejezetének 1a. pontja (97/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki.

„— **32004 L 0026:** Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 21-i 2004/26/EK irányelve (HL L 146., 2004.4.30., 1. o.)”

2. cikk

A 2004/26/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2006. március 11-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

⁽¹⁾ HL L 130., 2004.4.29., 3. o.

⁽²⁾ HL L 146., 2004.4.30., 1. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről
az elnök
R. WRIGHT

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 31/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2003. október 14-én Luxemburgban aláírt, a Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak az Európai Gazdasági Térségben való részvételéről szóló megállapodás módosította a megállapodás II. mellékletét⁽¹⁾.
- (2) A csípő-, térd- és vállízületi protézisek újraosztályozásáról az orvostechikai eszközökről szóló 93/42/EGK tanácsi irányelv keretén belül című, 2005. augusztus 11-i 2005/50/EK bizottsági irányelvet⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XXX. fejezetének 5. pontja (2003/32/EK bizottsági irányelv) után a következő pontot kell beilleszteni:

„6. **32005 L 0050:** A Bizottság 2005. augusztus 11-i 2005/50/EK irányelve a csípő-, térd- és vállízületi protézisek újraosztályozásáról az orvostechikai eszközökről szóló 93/42/EGK tanácsi irányelv keretén belül (HL L 210., 2005.8.12., 41. o.)”

2. cikk

A 2005/50/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2006. március 11-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesebizottsághoz^(*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesebizottság részéről
az elnök
R. WRIGHT

(1) HL L 130., 2004.4.29., 3. o.

(2) HL L 210., 2005.8.12., 41. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 32/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás VI. mellékletének (Szociális biztonság) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás), és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás VI. melléklete a 2005. szeptember 30-i 118/2005 EGT-vegyesbizottsági határozattal ⁽¹⁾ módosult.
- (2) A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendeletet ⁽²⁾ a megállapodás szövegébe illesztették.
- (3) Az 1408/71/EGK rendelet címét a hatályának az önálló vállalkozókra és azok családtagjaira történő kiterjesztéséről szóló 1390/81/EGK rendelet ⁽³⁾ módosította.
- (4) A 1408/71/EGK rendelet IIa. mellékletéhez Norvégia vonatkozásában kiegészítést kell tenni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás VI. melléklete „ZC. Norvégia” címsora 1. pont m) alpontjában (a Tanács 1408/71/EGK rendelete) a szöveg a következőkkel egészül ki:

„d) Különleges juttatások a Norvégiában rövid ideig tartózkodó személyeknek adott kiegészítő juttatásokról szóló 2005. április 29-i 21. számú törvénnyel összhangban.”

2. cikk

Ez a határozat 2006. március 11-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdése szerinti összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz ^(*).

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

R. WRIGHT

⁽¹⁾ HL L 399., 2005.12.22., 22. o.

⁽²⁾ HL L 149., 1971.7.5., 2. o. A legutóbb a 647/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 117., 2005.5.4., 1. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 143., 1981.5.29., 1. o.

^(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 33/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás IX. mellékletét a 2005. szeptember 30-i 120/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A „multilaterális fejlesztési bankok” fogalom meghatározása tekintetében a 2000/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2004. április 27-i 2004/69/EK bizottsági irányelvet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás IX. mellékletének 14. pontja (2000/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32004 L 0069**: A Bizottság 2004. április 27-i 2004/69/EK irányelve (HL L 125., 2004.4.28., 44. o.)”

2. cikk

A 2004/69/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2006. március 11-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

R. WRIGHT

(1) HL L 399., 2005.12.22., 26. o.

(2) HL L 125., 2004.4.28., 44. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 34/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2006. január 27-i 11/2006 EGT-vegyesbizottsági határozat⁽¹⁾ módosította.
- (2) A hajók és kikötőlétesítmények védelmének fokozásáról szóló, 2004. március 31-i 725/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet⁽²⁾ a 2005. február 8-i 14/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat beépítette a megállapodásba⁽³⁾.
- (3) A tengeri védelmi biztonsággal kapcsolatos bizottsági vizsgálatok lefolytatási eljárásainak megállapításáról szóló, 2005. június 10-i 884/2005/EK bizottsági rendeletet⁽⁴⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 56q. pontja (789/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) után a következő pontot kell beilleszteni:

„56r. **32005 R 0884:** A Bizottság 2005. június 10-i 884/2005/EK rendelete a tengeri védelmi biztonsággal kapcsolatos bizottsági vizsgálatok lefolytatási eljárásainak megállapításáról (HL L 148., 2005.6.11., 25. o.).

E megállapodás alkalmazásában a rendelet rendelkezéseit a következő kiigazítással kell értelmezni:

Az 5. cikk (3) bekezdése a következőkkel egészül ki:

»Vizsgálatai során a Bizottság az EFTA-államok által összeállított jegyzékekben szereplő nemzeti ellenőröket, az EFTA Felügyeleti Hatóság pedig az EK tagállamai által összeállított jegyzékekben feltüntetett nemzeti ellenőröket kérheti fel részvételre.

A Bizottság és az EFTA Felügyeleti Hatóság egyaránt felkérheti a másik felet, hogy vizsgálatai során megfigyelőként vegyen részt.»

⁽¹⁾ HL L 92., 2006.3.30., 34. o.

⁽²⁾ HL L 129., 2004.4.29., 6. o.

⁽³⁾ HL L 161., 2005.6.23., 33. o.

⁽⁴⁾ HL L 148., 2005.6.11., 25. o.

2. cikk

A 884/2005/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2006. március 11-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről
az elnök
R. WRIGHT

(*) Alkotmányos követelmények nem fennállását jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 35/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2006. január 27-i 11/2006 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A tagállamok által kiállított tengerészképzési bizonyítványok kölcsönös elismeréséről és a 2001/25/EK irányelv módosításáról szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/45/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XIII. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az 56r. pont (884/2005/EK bizottsági rendelet) után a következő pontot kell beilleszteni:

„56s. **32005 L 0045:** Az Európai Parlament és a Tanács 2005. szeptember 7-i 2005/45/EK irányelve a tagállamok által kiállított tengerészképzési bizonyítványok kölcsönös elismeréséről és a 2001/25/EK irányelv módosításáról (HL L 255., 2005.9.30., 160. o.)”

2. Az 56j. pont (2001/25/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32005 L 0045:** Az Európai Parlament és a Tanács 2005. szeptember 7-i 2005/45/EK irányelve (HL L 255., 2005.9.30., 160. o.)”

2. cikk

A 2005/45/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2006. március 11-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz ^(*).

⁽¹⁾ HL L 92., 2006.3.30., 34. o.

⁽²⁾ HL L 255., 2005.9.30., 160. o.

^(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről
az elnök
R. WRIGHT

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 36/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XX. mellékletét a 2006. január 27-i 15/2006 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) Az elhasznált járművekről szóló 2000/53/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv II. mellékletének módosításáról szóló, 2005. június 10-i 2005/438/EK bizottsági határozatot ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XX. mellékletének 32e. pontja (2000/53/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32005 D 0438:** A Bizottság 2005. június 10-i 2005/438/EK határozata (HL L 152., 2005.6.15., 19. o.)”

2. cikk

A 2005/438/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2006. március 11-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

R. WRIGHT

⁽¹⁾ HL L 92., 2006.3.30., 44. o.

⁽²⁾ HL L 152., 2005.6.15., 19. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 37/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XXII. mellékletét a 2005. december 2-i 158/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) Az 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról szóló 1725/2003/EK rendelet IFRS 1, IAS 39 és SIC 12 tekintetében történő módosításáról szóló, 2005. október 25-i 1751/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (3) Az 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról szóló 1725/2003/EK rendelet az 1. nemzetközi pénzügyi jelentési szabvány, valamint a 32. és 39. nemzetközi számviteli standardok tekintetében történő módosításáról szóló, 2005. november 15-i 1864/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽³⁾ be kell építeni a megállapodásba.
- (4) Az 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról szóló, 1725/2003/EK rendelet 1. és 6. nemzetközi pénzügyi beszámolási standard, valamint IAS 1, 16, 19, 24, 38, 39, és a 4. Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Értelmező Bizottság és 5. Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Értelmező Bizottság tekintetében történő módosításáról szóló, 2005. november 8-i 1910/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽⁴⁾ be kell építeni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XXII. mellékletének 10ba. pontja (1725/2003/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdésekkel egészül ki:

- „— **32005 R 1751:** A Bizottság 2005. október 25-i 1751/2005/EK rendelete (HL L 282., 2005.10.26., 3. o.),
- **32005 R 1864:** A Bizottság 2005. november 15-i 1864/2005/EK rendelete (HL L 299., 2005.11.16., 45. o.),
- **32005 R 1910:** A Bizottság 2005. november 8-i 1910/2005/EK rendelete (HL L 305., 2005.11.24., 4. o.)”

⁽¹⁾ HL L 53., 2006.2.23., 64. o.

⁽²⁾ HL L 282., 2005.10.26., 3. o.

⁽³⁾ HL L 299., 2005.11.16., 45. o.

⁽⁴⁾ HL L 305., 2005.11.24., 4. o.

2. cikk

Az 1751/2005/EK, az 1864/2005/EK és az 1910/2005/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 20 nappal elfogadását követően lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről
az elnök
R. WRIGHT

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 38/2006 HATÁROZATA**(2006. március 10.)****az EGT-megállapodáshoz csatolt, az egyes, a négy szabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyv módosításáról**

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás), és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az EGT-vegyesbizottság 2006. január 27-i 17/2006 határozata ⁽¹⁾ módosította a megállapodás 31. jegyzőkönyvét.
- (2) Helyénvaló a megállapodást kötő szerződő felek együttműködésének kiterjesztése a közösségi pénzügyi támogatásnak a transzeurópai hálózatok terén történő odaítélésére vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló, 1995. szeptember 18-i 2236/95/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ felvételével.
- (3) Helyénvaló a megállapodást kötő szerződő felek együttműködésének kiterjesztése a közösségi pénzügyi támogatásnak a transzeurópai hálózatok terén történő odaítélésére vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló 2236/1995/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 1999. július 19-i 1655/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ felvételével.
- (4) A referenciaösszegeknek az Európai Unió bővítésének figyelembevétele érdekében történő kiigazítására tekintettel a 2236/95/EK tanácsi rendelet, valamint az 1655/2000/EK, 1382/2003/EK és 2152/2003/EK rendelet módosításáról szóló, 2004. április 21-i 788/2004/EK európai parlamenti és a tanácsi rendeletet ⁽⁴⁾ az EGT-vegyesbizottság 2004. június 8-i 90/2004-es számú határozatával ⁽⁵⁾ felvették.
- (5) Helyénvaló a megállapodást kötő szerződő felek együttműködésének kiterjesztése a közösségi pénzügyi támogatásnak a transzeurópai hálózatok terén történő odaítélésére vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló 2236/95/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2004. április 21-i 807/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ felvételével.
- (6) Helyénvaló a megállapodást kötő szerződő felek együttműködésének kiterjesztése a közösségi pénzügyi támogatásnak a transzeurópai hálózatok terén történő odaítélésére vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló 2236/95/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. július 6-i 1159/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁷⁾ felvételével.
- (7) Indokolt kiterjeszteni a megállapodás szerződő felei közötti együttműködést a transzeurópai távközlő hálózatokra vonatkozó iránymutatásokról szóló, 1997. június 17-i 1336/97/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ HL L 92., 2006.3.30., 46. o.

⁽²⁾ HL L 228., 1995.9.23., 1. o.

⁽³⁾ HL L 197., 1999.7.29., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 138., 2004.4.30., 17. o.

⁽⁵⁾ HL L 349., 2004.11.25., 52. o.

⁽⁶⁾ HL L 143., 2004.4.30., 46. o.

⁽⁷⁾ HL L 191., 2005.7.22., 16. o.

⁽⁸⁾ HL L 183., 1997.7.11., 12. o.

- (8) Indokolt kiterjeszteni a megállapodás szerződő felei közötti együttműködést a transzeurópai távközlő hálózatokra vonatkozó iránymutatásokról szóló 1336/97EK határozat módosításáról szóló, 2002. július 12-i 1376/2002/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra ⁽¹⁾.
- (9) Tekintettel a 2236/95/EK rendeletre és a további módosításokra, az együttműködés a transzeurópai távközlő hálózatok területére korlátozódik.
- (10) Ennek következtében a megállapodás 31. jegyzőkönyvét módosítani kell annak érdekében, hogy a kiterjesztett együttműködés 2006. január 1-jei kezdettel lehetővé váljon,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás 31. jegyzőkönyvének 2. cikke a következőképpen módosul:

1. A 6. pont (A globális hálózatokon található európai digitális tartalom ösztönzése) után a következő pontot kell beilleszteni:

„7. 2006. január 1-jétől az EFTA-államok a következő jogi aktusokból eredő tevékenységekben vesznek részt, oly mértékben, amennyire a transzeurópai távközlő hálózatok területén lévő közös érdekű projektekkel kapcsolatosak:

— **395 R 2236**: A Tanács 1995. szeptember 18-i 2236/95/EK rendelete a közösségi pénzügyi támogatás a transzeurópai hálózatok területén történő nyújtásának általános szabályairól (HL L 228., 1995.9.23., 1. o.), az alábbi módosításokkal:

— **399 R 1655**: Az Európai Parlament és a Tanács 1999. július 19-i 1655/1999/EK rendelete (HL L 197., 1999.7.29., 1. o.),

— **32004 R 0788**: Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 21-i 788/2004/EK rendelete (HL L 138., 2004.4.30., 17. o.),

— **32004 R 0807**: Az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 21-i 807/2004/EK rendelete (HL L 143., 2004.4.30., 46. o.),

— **32005 R 1159**: Az Európai Parlament és a Tanács 2005. július 6-i 1159/2005/EK rendelete (HL L 191., 2005.7.22., 16. o.).

— **397 D 1336**: Az Európai Parlament és a Tanács 1997. június 17-i 1336/97/EK határozata a transzeurópai távközlő hálózatokra vonatkozó iránymutatásokról (HL L 183., 1997.7.11., 12. o.), az alábbi módosítással:

— **32002 D 1376**: Az Európai Parlament és a Tanács 2002. július 12-i 1376/2002/EK rendelete (HL L 200., 2002.7.30., 1. o.)”

2. A 2. pont a következő bekezdéssel egészül ki:

„Tekintettel a (7) bekezdésben említett tevékenységekre, az EFTA-államok pénzügyileg hozzájárulnak a 09 03 04 és a 09 01 04 03 költségvetési tételekhez (Transzeurópai távközlő hálózatok), valamint a későbbi vonatkozó költségvetési tételekhez, a megállapodás 82. cikke (1) bekezdése a) pontjának megfelelően.”

⁽¹⁾ HL L 200., 2002.7.30., 1. o.

3. A 3. pont szövege helyébe a következő szöveg lép:

„Az EFTA-államok már az (5), (6) és (7) bekezdésben említett programokra és tevékenységekre vonatkozó együttműködés kezdetétől számítva teljes mértékben részt vesznek azokban a közösségi bizottságokban, amelyek az EK Bizottságot segítik e programok és tevékenységek irányításában, fejlesztésében és végrehajtásában.”

2. cikk

Ez a határozat a megállapodás (*) 103. cikkének (1) bekezdése értelmében az EGT-vegyes-bizottsághoz eljuttatott utolsó értesítést követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2006. január 1-jétől kell alkalmazni.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell kihirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én

az EGT-vegyesbizottság részéről
az elnök
R. WRIGHT

(*) Alkotmányos követelményeket nem tüntettek fel.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 39/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az EGT-megállapodásnak egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyve módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás 31. jegyzőkönyvét a 2005. március 11-i 43/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A nemek közötti egyenlőségre vonatkozó közösségi keretstratégiához kapcsolódó cselekvési program létrehozásáról (2001–2005) szóló, 2000. december 20-i 2001/51/EK tanácsi határozatot ⁽²⁾ a 2001. június 19-i 88/2001 EGT-vegyesbizottsági határozat ⁽³⁾ beillesztette a megállapodáshoz csatolt 31. jegyzőkönyvbe.
- (3) Indokolt kiterjeszteni a megállapodás szerződő felei közötti együttműködést a nemek közötti egyenlőségre vonatkozó közösségi keretstratégiához kapcsolódó cselekvési program létrehozásáról szóló 2001/51/EK tanácsi határozat és a nemek közötti egyenlőség területén európai szinten tevékenykedő szervezetek támogatását célzó közösségi cselekvési program létrehozásáról szóló 848/2004/EK határozat módosításáról szóló, 2005. szeptember 7-i 1554/2005/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra ⁽⁴⁾.
- (4) Ezért a megállapodás 31. jegyzőkönyvét módosítani kell annak érdekében, hogy a kibővített együttműködés 2006. január 1-jén kezdődő hatállyal lehetővé váljon.
- (5) Az 1554/2005/EK határozat beillesztése a megállapodás 31. jegyzőkönyvébe kizárólag a 2001/51/EK tanácsi határozat vonatkozásában bír jelentőséggel,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás 31. jegyzőkönyve 5. cikke (8) bekezdésének negyedik francia bekezdése (2001/51/EK tanácsi határozat) a következő szöveggel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

- **32005 D 1554:** Az Európai Parlament és a Tanács 2005. szeptember 7-i 1554/2005/EK határozata (HL L 255., 2005.9.30., 9. o.)”

2. cikk

Ez a határozat a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdése értelmében az EGT-Vegyesbizottság utolsó értesítését követő napon lép hatályba (*).

Ezt a határozatot 2006. január 1-jétől kell alkalmazni.

⁽¹⁾ HL L 198., 2005.7.28., 45. o.

⁽²⁾ HL L 17., 2001.1.19., 22. o.

⁽³⁾ HL L 238., 2001.9.6., 43. o.

⁽⁴⁾ HL L 255., 2005.9.30., 9. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről
az elnök
R. WRIGHT

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 40/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az EGT-megállapodáshoz csatolt, az egyes, a négy szabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyv módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás 31. jegyzőkönyvét a 2005. április 29-i 74/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat⁽¹⁾ módosította.
- (2) Indokolt kiterjeszteni a megállapodás szerződő felei közötti együttműködést a vállalkozásokra, és különösen a kis- és középvállalkozásokra (KKV-kre) vonatkozó többéves programról (2001-től 2005-ig) szóló 2000/819/EK tanácsi határozat módosításáról szóló, 2005. szeptember 28-i 1776/2005/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra⁽²⁾.
- (3) Ezért a megállapodás 31. jegyzőkönyvét módosítani kell annak érdekében, hogy a kibővített együttműködés 2006. január 1-jei kezdettel lehetővé váljon,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás 31. jegyzőkönyve 7. cikke (5) bekezdésének (2000/819/EK tanácsi határozat) hetedik francia bekezdése a következő francia albekezdéssel egészül ki:

„— **32005 D 1776:** Az Európai Parlament és a Tanács 2005. szeptember 28-i 1776/2005/EK határozata (HL L 289., 2005.11.3., 14. o.)”

2. cikk

Ez a határozat a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdése értelmében az EGT-vegyesbizottság utolsó értesítését követő napon lép hatályba (*).

Ezt a határozatot 2006. január 1-jétől kell alkalmazni.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-vegyesbizottság részéről

az elnök

R. WRIGHT

⁽¹⁾ HL L 239., 2005.9.15., 67. o.

⁽²⁾ HL L 289., 2005.11.3., 14. o.

(*) Alkotmányos követelményeket nem tüntettek fel.

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG 41/2006 HATÁROZATA

(2006. március 10.)

az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének a négy szabadságon kívül eső különleges területeken való együttműködést érintő módosításáról

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az EGT-Vegyesbizottság 2005. július 8-i 107/2005 határozata ⁽¹⁾ módosította a megállapodás 31. jegyzőkönyvét.
- (2) Helyénvaló a megállapodás szerződő felei együttműködésének kiterjesztése a páneurópai e-kormányzati szolgáltatásoknak közigazgatási szervek, üzleti vállalkozások és polgárok részére történő interoperábilis nyújtásáról (IDABC) szóló, 2004. április 21-i 2004/387/EK európai parlamenti és tanácsi határozat ⁽²⁾ felvétele céljából.
- (3) Ezért a megállapodás 31. jegyzőkönyvét módosítani kell annak érdekében, hogy e kibővített együttműködés 2006. január 1-jei kezdettel lehetővé váljon,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás 31. jegyzőkönyve az e határozat mellékletében meghatározottak szerint módosul.

2. cikk

Ez a határozat a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdése értelmében az EGT-vegyesbizottsághoz beérkezett utolsó értesítést követő napon lép hatályba (*).

Ezt a határozatot 2006. január 1-jétől kell alkalmazni.

*3. cikk*Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. március 10-én.

az EGT-Vegyesbizottság részéről

az elnök

R. WRIGHT

⁽¹⁾ HL L 306., 2005.11.24., 45. o.

⁽²⁾ HL L 144., 2004.4.30., 65. o. Helyesbítve: HL L 181., 2004.5.18., 25. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

MELLÉKLET

A megállapodás 31. jegyzőkönyvének 17. cikke (Igazgatási rendszerek közötti telematikus adatcsere (IDA)) a következők szerint módosul:

a) A címsor helyébe a következő szöveg lép:

„Telematikus adatcsere”

b) Az (1) bekezdés szövege helyébe a következő szöveg lép:

„Az EFTA-államok 1997. január 1-jétől részt vesznek az (5) bekezdés a) pontjában említett közösségi programokhoz kapcsolódó projektekben és tevékenységekben az e jegyzőkönyv 3. függelékében szereplő munkaprogrammal összhangban, 2006. január 1-től pedig az (5) bekezdés b) pontjában említett közösségi programhoz kapcsolódó projektekben és tevékenységekben vesznek részt olyan mértékig, hogy ezek a projektek és tevékenységek a szerződő felek egyéb együttműködését támogassák.”

c) A (2) bekezdésben a „program” szó helyébe a „programok” szó lép, a „(4) bekezdés” kifejezés helyébe pedig az „(5) bekezdés” lép.

d) A (3) bekezdésben a „(4) bekezdés” kifejezés helyébe az „(5) bekezdés” lép.

e) A (3) bekezdés után a következő bekezdést kell beilleszteni:

„(4) Az EFTA-államok az (5) bekezdés b) pontjában említett programra vonatkozó együttműködés kezdetétől számítva teljes mértékben, szavazati jog nélkül részt vesznek a Páneurópai Elektronikus Kormányzati Szolgáltatások Bizottságának EGT-vonatkozású részeiben (PEGSCO), amelyek az Európai Bizottságot e program végrehajtásában, irányításában és fejlesztésében segítik a program EGT-vonatkozású projektrészei tekintetében.”

f) A (4) bekezdés számozása (5) bekezdésre változik.

g) Az (5) bekezdés első francia bekezdése elé a következő szöveget kell beilleszteni:

„a) az 1997. január 1-jétől kezdődő részvétel céljából:”

h) Az (5) bekezdés végére a következő szöveget kell beilleszteni:

„b) a 2006. január 1-jétől kezdődő részvétel céljából:

— **32004 D 0387**: az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 21-i 2004/387/EK határozata a páneurópai e-kormányzati szolgáltatásoknak közigazgatási szervek, üzleti vállalkozások és polgárok részére történő interoperábilis nyújtásáról (IDABC) (HL L 144., 2004.4.30., 65. o., helyesbítve: HL L 181., 2004.5.18., 25. o.)”
